



nr UM/00299910/2019 zawarta pomiędzy:

Orange Polska Spółką Akcyjną z siedzibą i adresem w Warszawie (02-326) przy Al. Jerozolimskich 160 wpisaną do Rejestru Przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem 0000010681; REGON 012100784, NIP 526-02-50-995; z pokrytym w całości kapitałem zakładowym wynoszącym 3 937 072 437 zł, adres do korespondencji: ul. Jagiellońska 34, 96-100 Skierniewice zwaną dalej „Orange” lub „Stroną”, reprezentowaną przez Piłarska Mariola, na podstawie pełnomocnictwa nr SOLI/4/18/3 a Abonentem

Państwa dane	
nazwa/firma	MIEJSKI OŚRODEK SPORTU I REKREACJI W KĘDZIERZYNIE-KOŹŁU
siedziba/adres	KĘDZIERZYN-KOŹLE, ALEJA JANA PAWŁA II 29 47-220, KĘDZIERZYN-KOŹLE 004, POLSKA
NIP	7491954792
reprezentant 1	Zenona Kuś
podstawa reprezentacji	
Dane dot. Usługi	
opcje i parametry techn.	zgodnie ze Specyfikacją techniczną
opłaty i ulgi	zgodnie z warunkami promocji, Cennikiem i Specyfikacją cenową
nazwa promocji	Biznes Pakiet Office Bis

§ 1 Przedmiot Umowy

1. Na podstawie tej umowy (zwanej dalej Umową) świadczymy Państwu następujące usługi Biznes Pakiet, zwaną dalej „Usługą”, na warunkach, które znajdują Państwo w Umowie, Regulaminie Usług Internetowych dla Biznesu (zwanej dalej Regulaminem) oraz Cenniku usługi Biznes Pakiet (zwanym dalej Cennikiem).
2. Świadczona na Państwa rzecz Usługa obejmuje stały i nieograniczony dostęp do Internetu w technologii DSL (ADSL, VDSL); możliwość realizacji wychodzących i przychodzących połączeń telefonicznych w technologii VoIP; korzystanie z Urządzeń przystosowanych do transmisji głosu w technologii VoIP oraz zakończonych interfejsem Ethernet / Fast Ethernet; usługę blokada połączeń dla numeru i pakiet hostingowy Standard. Parametry techniczne Usługi zostały wskazane w Specyfikacji technicznej, stanowiącej załącznik Umowy.
3. Umożliwiamy Państwu korzystanie z Pakietów minut do sieci ruchomych (komórkowych), Planów taryfowych Nielimitowanych usług dodatkowych opisanych w Cenniku.
4. Nie gwarantujemy w ramach Usługi poprawnego funkcjonowania transmisji faksowej oraz dostępu wdzwanianego (Dial up).
5. W przypadku braku dostępności Usługi, połączenia na numery alarmowe nie mogą być wykonywane. Nawet w przypadku, gdy Usługa jest dostępna, może nie być możliwości przekazania informacji dotyczącej lokalizacji geograficznej Abonenta w celu jej identyfikacji przez służby ratownicze.
6. Ilekroć w Umowie lub w załącznikach do Umowy występują wyrazy pisane dużą literą mają one znaczenie jak w Regulaminie w rozdziale zatytułowanym „Definicje” usług.

§ 2 Termin uruchomienia Usługi

1. Świadczenie Usługi rozpoczniemy:
 - w terminie do trzydziestu dni od dnia, w którym doręczą nam Państwo podpisaną Umowę wraz z kompletem załączników, przy czym opóźnienia powstałe z przyczyn leżących po Państwa stronie wydłużają termin rozpoczęcia świadczenia Usługi.
2. Jeżeli uruchomienie Usługi nie będzie mogło nastąpić w terminie, o którym mowa powyżej, mogą Państwo niezwłocznie rozwiązać Umowę w części dotyczącej Usług nieuruchomionych, poprzez złożenie pisemnego oświadczenia. Rozwiązanie Umowy przez nas będzie możliwe jedynie w przypadku, gdy brak jest warunków technicznych do świadczenia Usługi lub jeżeli Państwo nie wywiążą się ze swoich obowiązków.
3. Jeśli Usługa zostanie uruchomiona z innymi parametrami niż zostały określone w Specyfikacji technicznej, podpisanie protokołu zdawczo - odbiorczego Usługi oznacza, że wyrażają Państwo zgodę na zmianę parametrów Usługi. Jeśli nie wyrażą Państwo zgody na taką zmianę i odmówią podpisania protokołu zdawczo-odbiorczego, Umowa ulegnie rozwiązaniu.
4. Uruchomienie Usługi następuje na podstawie podpisanego protokołu zdawczo - odbiorczego Usługi
5. Instalacja Urządzeń potwierdzona jest podpisaniem protokołu zdawczo - odbiorczego Urządzeń.
6. Opłaty z tytułu świadczenia Usługi pobierane są od dnia uruchomienia Usługi w danej Lokalizacji wskazanej w protokole zdawczo-odbiorczym Usługi lub załączniku do protokołu zdawczo-odbiorczego Usługi.
7. W przypadku, gdy Państwo lub Państwa upoważniony przedstawiciel nie wezmą udziału w odbiorze Usługi, możemy dokonać odbioru Usługi jednostronnie. Protokół z odbioru Usługi zostanie Państwu przekazany za potwierdzeniem odbioru. Jeżeli nie zostanie zgłoszony sprzeciw dotyczący działania Usługi w terminie 3 dni od dnia otrzymania protokołu zdawczo - odbiorczego Usługi przyjmuje się, że dzień jednostronnego odbioru Usługi przez Orange jest dniem rozpoczęcia świadczenia.
8. Protokół zdawczo - odbiorczy Usługi może zostać podpisany z Państwa strony przez osoby uprawnione do reprezentowania zgodnie z przepisami prawa oraz na podstawie pełnomocnictwa lub prokury, a także przez osoby upoważnione wskazane w Specyfikacji technicznej.

§ 3 Czas trwania oraz przedłużenie Umowy

1. Umowa o świadczenie Usługi zostaje zawarta, na czas:
 - określony 24 miesiące liczony od dnia uruchomienia Usługi.
2. Jeżeli na 30 dni przed upływem okresu obowiązywania Umowy nie zdecydują Państwo inaczej, zostanie przedłużona na czas określony kolejnych 12 miesięcy na warunkach obowiązujących w ostatnim dniu przed jej przedłużeniem. Po upływie okresu przedłużenia Umowa będzie każdorazowo przedłużana na kolejne 12 miesięcy na tych samych zasadach, aż do odwołania.
3. W przypadku rezygnacji z przedłużenia Umowy konieczne jest, żeby Państwo pisemnie poinformowali o tym Komórkę obsługi



klentów.

§ 4 Opłaty

1. Są Państwo zobowiązani płacić za Usługę, zgodnie z Cennikiem i regulaminem promocji Biznes Pakiet Office Bis w wysokości określonej w Specyfikacji cenowej, stanowiącej załącznik do Umowy.
2. W związku z zawarciem Umowy przyznajemy Państwu ulgi, które określone są:
- w regulaminie promocji Biznes Pakiet Office Bis oraz w Specyfikacji cenowej.
3. Opłaty naliczamy od dnia uruchomienia Usługi wskazanego w protokole zdawczo-odbiorczym Usługi.
4. Miesięczna opłata abonamentowa za Usługę obejmuje:
 - 1) stały dostęp do Internetu,
 - 2) pakiet hostingowy Standard,
 - 3) konserwację i utrzymanie Urządzeń, utrzymanie telefonicznego Call Center, obsługę serwisową.

§ 5 Dane dotyczące jakości Usługi

1. W ramach Usługi otrzymają Państwo dostęp do Internetu bez limitu przesyłania danych ze stałym adresem IP. Prędkość przesyłania danych: maksymalna, zwykle dostępna i minimalna zostały wskazane w Specyfikacji technicznej. Prędkość zwykle dostępna, to prędkość z jaką będziemy świadczyć Państwu Usługę przez 70% okresu rozliczeniowego.
2. Zobowiązujemy się terminowo uruchomić Usługę. Zapewniamy świadczenie Usługi w wybranym przez Państwa Pakiecie.
3. Zapewniamy gotowość służb technicznych do usunięcia awarii przez 24 godziny na dobę w ciągu całego roku.
4. Zobowiązujemy się do usunięcia awarii w ciągu 8 godzin od momentu, w którym wykryjemy awarię lub awaria zostanie przez Państwo zgłoszona na numer podany na naszej stronie internetowej www.orange.pl w domenie przeznaczonej do komunikacji informacji handlowej ofert usług biznesowych.
5. Warunkiem usunięcia awarii w terminach wskazanych powyżej jest udostępnienie przez Państwo służbom technicznym Orange Urządzeń i łączy Orange.

§ 6 Odszkodowania

1. Zapłacimy Państwu karę umowną:
 - 1) w wysokości 50 % jednorazowej opłaty aktywacyjnej określonej w Umowie – jeśli rozwiążą Państwo Umowę z powodu niedotrzymania przez nas terminu rozpoczęcia świadczenia Usługi,
 - 2) w wysokości 50 % jednorazowej opłaty aktywacyjnej określonej w Umowie – jeśli odmówią Państwo podpisania protokołu zdawczo-odbiorczego Usługi i rozwiążą Umowę z powodu parametrów uruchomionej Usługi innych niż zostały określone w Umowie,
 - 3) w wysokości 1/30 (słownie: jednej trzydziestej) miesięcznych opłat abonamentowych – za każdy dzień naszej zwłoki w rozpoczęciu świadczenia Usługi,
 - 4) w wysokości 1/30 (słownie: jednej trzydziestej) miesięcznej opłaty abonamentowej uiszczanej za Usługę w danym Lokalu za każde rozpoczęte 24 godziny przerwy w jej świadczeniu, przy czym czas 24-godzinnych przerw jest liczony po upływie pierwszych 8 godzin, za który nie przysługują kary umowne.
2. Zapłacimy Państwu odszkodowanie w wysokości poniesionej szkody, jednak nie więcej niż wysokość miesięcznej opłaty abonamentowej uiszczanej za Usługę w danym Lokalu za dany okres rozliczeniowy, w którym prędkość przesyłania danych była niższa niż prędkość zwykle dostępna przez ponad 30% jego trwania.

§ 7 Rozwiązanie Umowy

1. Umowa może być rozwiązana przez Państwa lub przez nas za trzydziestodniowym okresem wypowiedzenia ze skutkiem na koniec Okresu rozliczeniowego, z zachowaniem formy pisemnej lub dokumentowej.
2. Mogą Państwo rozwiązać Umowę ze skutkiem natychmiastowym w części dotyczącej Lokali w których z przyczyn leżących po naszej stronie nie mogli Państwo korzystać z Usługi w sposób ciągły przez okres 30 dni.
3. Możemy rozwiązać Umowę ze skutkiem natychmiastowym jeśli stwierdzimy, że niewłaściwie wykonują Państwo postanowienia Umowy, naruszają postanowienia Regulaminu, a także przepisów prawa w zakresie związanym z korzystaniem z Usługi, podejmują się działań lub umożliwiają działania, które stanowią na duży użytek telekomunikacyjny, a w szczególności:
 - 1) nie są wnoszone opłaty na naszą rzecz przez okres dłuższy niż co najmniej jeden Okres rozliczeniowy od dnia płatności określonego na rachunku,
 - 2) nielegalnego uzyskania lub podjęcia prób nielegalnego uzyskania dostępu do zasobów informatycznych będących w posiadaniu innych osób,
 - 3) podejmują Państwo lub umożliwiają innym osobom podejmowanie działań utrudniających albo uniemożliwiających korzystanie z usług telekomunikacyjnych,
 - 4) powodują Państwo zjawiska przeciążenia, w tym przepelniania, blokowania lub powodowania natłoku w sieci Internet lub innych sieciach transmisji danych lub ich elementach,
 - 5) przesyłają Państwo lub umożliwiają innym osobom przesyłanie informacji niezamówionej przez jej odbiorcę (spam) udostępniając zasoby (np. określony obszar pamięci dysku twardego, pamięć dynamiczną czy konfigurację programów) lub informacje (w tym dane tekstowe i skrypty programowe zapisane w ww. pamięciach),
 - 6) jeśli Państwa działanie, może uszkodzić naszą infrastrukturę sieciową lub zakłócić poprawne funkcjonowanie naszego systemu służącego udostępnieniu i monitorowaniu Usługi, szkieletu i punktów stykowych Sieci oraz innych elementów Sieci.
 - 7) jeśli wykorzystują Państwo lub umożliwiają innym osobom wykorzystywanie połączeń realizowanych w ramach Darmowych połączeń oraz Darmowych Połączeń Orange Fix w celu:
 - a) generowania sztucznego ruchu - w szczególności ruchu o założonym czasie trwania lub liczbie połączeń, mogącego skutkować odniesieniem nieuprawnionych korzyści materialnych lub wyrządzeniem szkody,
 - b) hurtowego zakańczania i tranzytowania połączeń,
 - c) świadczenia usług telekomunikacyjnych lub Call center,
 - d) używania automatycznych systemów wywołujących, w szczególności do ruchu generowanego maszynowo, w tym ruchu typu „maszyna do maszyny” lub „maszyna do użytkownika”,
 - e) rozliczania łączy do central abonenckich,
 - f) rozsyłania dużej ilości informacji o jednakowej treści lub treści podobnej, ale o jednakowym charakterze do osób lub grupy osób.
4. Jeżeli rozwiążemy Umowę z Państwa winy lub Państwo rozwiążą jednostronnie Umowę przed upływem terminu, na jaki została zawarta, przysługuje nam z tego tytułu roszczenie, którego wysokość nie przekroczy wartości przyznanego Państwu ulg. Wysokość roszczenia zostanie obliczona proporcjonalnie do czasu zakończenia świadczenia Usługi określonego w Umowie.
5. Jeśli wypowiedzą Państwo Umowę w pierwszym okresie rozliczeniowym po jej automatycznym przedłużeniu na kolejny czas określony nie będziemy dochodzić od Państwa roszczenia dotyczącego przyznanego Państwu ulg.
6. Roszczenia dotyczące przyznanego Państwu ulg nie przysługują nam jeśli wypowiedzenie Umowy nastąpi w przypadku świadczenia



Usługi w sposób niezgodny z Umową, Regulaminem, Cennikiem lub w przypadkach określonych w obowiązujących przepisach prawa.

7. Jeśli skorzystamy z uprawnienia do rozwiązania Umowy z powodu braku możliwości świadczenia Usługi ze względu na zaistniałe warunki techniczne, wówczas nie ponoszą Państwo miesięcznej opłaty abonamentowej za okres wypowiedzenia, a nasza odpowiedzialność z tego tytułu jest ograniczona do jej trzykrotnej wartości.

§ 8 Postanowienia Regulaminu

W Regulaminie lub regulaminie promocji opisaliśmy szczegółowo:

- sposób składania zamówień,
- sposoby dokonywania płatności,
- ograniczenia w zakresie korzystania z udostępnionych Państwu Usług, o ile takie występują i zostały przez nas lub na nasze zlecenie wprowadzone,
- dane dotyczące funkcjonalności świadczonej Usługi,
- zakres usług serwisowych oraz sposoby komunikowania się z podmiotami, które je świadczą,
- zakres odpowiedzialności oraz zasady i terminy wypłaty odszkodowania,
- zasady, tryb i terminy składania i rozpatrywania reklamacji
- sposób uzyskania informacji o aktualnym Cenniku oraz kosztach usług serwisowych,
- sposób przekazywania Państwu informacji o zagrożeniach związanych z Usługą,
- opłaty należne w momencie rozwiązania Umowy.

§ 9 Zmiana Umowy

1. Umowę można zmienić poprzez zawarcie aneksu w formie pisemnej, a na Państwa życzenie także w formie dokumentowej, w tym przy wykorzystaniu środków porozumiewania się na odległość, z zastrzeżeniem poniższych postanowień.
2. W przypadku zmian Umowy uzgadnianych w formie dokumentowej, dostarczymy Państwu na trwałym nośniku treść takich zmian i Państwa oświadczenie o ich akceptacji.
3. W przypadku, gdy umożliwimy Państwu dokonywanie zmian Umowy na podstawie jednostronnych zleceń przy wykorzystaniu środków porozumiewania się na odległość (np. poprzez mail), dostarczymy Państwu potwierdzenie realizacji takiego zlecenia z informacją o treści zmian i datą ich realizacji, bądź informację o odmowie realizacji zlecenia i jej przyczynach.
4. Do zmienionych warunków stosuje się aktualne w dniu uzgodnienia dokonania zmiany regulaminy i cenniki.
5. O ile konieczność zmian wynika z przepisów prawa, decyzji administracyjnych, orzeczeń sądowych, względów technologicznych czy organizacyjnych, możemy zmienić warunki Umowy, w tym określone w Regulaminie lub Cenniku doręczając Państwu na trwałym nośniku w postaci odpowiadającej formie w jakiej została zawarta Umowa, treść proponowanej zmiany z wyprzedzeniem co najmniej jednego miesiąca (okres może być krótszy, jeśli publikacja aktu prawnego, z którego wynika konieczność wprowadzenia zmian następuje z wyprzedzeniem krótszym niż miesiąc przed jego wejściem w życie lub okres taki wynika z decyzji Prezesa UKE).
6. Dodatkowo podamy do publicznej wiadomości treść proponowanej zmiany warunków umowy określonych w Regulaminie lub Cenniku. Gdy proponowana zmiana warunków umowy określonych w Regulaminie lub Cenniku wynika bezpośrednio ze zmiany przepisów prawa, powoduje obniżenie cen usług telekomunikacyjnych, dodanie nowej usługi lub wynika z decyzji Prezesa UKE, w takim przypadku podajemy treść proponowanych zmian z wyprzedzeniem, o którym mowa w zdaniu poprzednim, tylko do publicznej wiadomości.
7. Mają Państwo prawo do wypowiedzenia Umowy w przypadku braku akceptacji proponowanych zmian, przy czym termin na realizację tego prawa nie może być krótszy niż do dnia wejścia tych zmian w życie. W takim przypadku nie przysługuje nam zwrot ulgi, chyba że konieczność wprowadzenia zmiany warunków umowy wynika bezpośrednio ze zmiany przepisów prawa, powoduje obniżenie cen usług telekomunikacyjnych, dodanie nowej usługi lub wynika z decyzji Prezesa UKE.
8. Poinformujemy Państwa o prawie do wypowiedzenia Umowy w przypadku braku akceptacji zmian, w tym o terminie na realizację takiego prawa, który nie może być krótszy niż do dnia wejścia w życie takich zmian, a także czy w razie rozwiązania Umowy będzie przysługiwać nam roszczenie o zwrot ulgi.
9. Zmiana danych teleadresowych nie wymaga zawarcia aneksu i następuje poprzez powiadomienie drugiej Strony w formie pisemnej lub dokumentowej.
10. Uruchamianie i rezygnacja z usług dodatkowych na warunkach wskazanych w Cenniku, Regulaminie i regulaminie promocji odbywa się na podstawie Państwa powiadomienia w formie pisemnej lub dokumentowej i nie wymaga podpisywania aneksu.
11. Uruchomienie lub zmiana Planu taryfowego Nielimitowanego albo Pakietu minut do sieci ruchomych (komórkowych) następuje od nowego okresu rozliczeniowego. Jeżeli aneks do Umowy zostanie podpisany na 10 dni przed końcem okresu rozliczeniowego, to rozpoczęcie świadczenia tych usług lub ich zmiana nastąpi w pierwszym dniu następnego Okresu rozliczeniowego, jeżeli później - od kolejnego okresu rozliczeniowego.
12. Zmiany konfiguracyjne Usługi nie dotyczące parametrów wskazanych w Specyfikacji technicznej, Regulaminie oraz w Cenniku, w tym zmiana software na Urządzeniach nie wymaga zawarcia aneksu i nie stanowi zmiany warunków Umowy.
13. W przypadku zmiany warunków świadczenia Usługi skutkującej zmianą opłat, rozliczenie nadwyżek nastąpi w formie bonifikaty tj. pomniejszenia opłat za Usługę aż do wyczerpania nadwyżki, a dopłaty zostaną wykazane na rachunku za kolejny okres rozliczeniowy. Oznacza to, że nie otrzymają Państwo faktury korygującej.

§ 10 Postanowienia końcowe

1. Niniejsza Umowa wiąże Strony od dnia jej zawarcia przez obie Strony.
2. Umowa niniejsza została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach - po jednym dla każdej ze Stron Umowy.
3. Strony rozwiązują, z zastrzeżeniem ust. 6, za porozumieniem stron:
 - umowę zawartą w dniu _____ nr o świadczenie usługi DSL000006904462 (774816074); w lokalizacji 47-220, KĘDZIERZYN-KOŹLE, ALEJA JANA PAWŁA II, 29, KĘDZIERZYN-KOŹLE, KĘDZIERZYŃSKO-KOZIELSKI, OPOLSKIE, POLSKA.
 - umowę zawartą w dniu _____ nr o świadczenie usługi 774816074 w lokalizacji 47-220, KĘDZIERZYN-KOŹLE, ALEJA JANA PAWŁA II, 29, KĘDZIERZYN-KOŹLE, KĘDZIERZYŃSKO-KOZIELSKI, OPOLSKIE, POLSKA.ze skutkiem od dnia uruchomienia Usługi.
4. W związku z rozwiązaniem dotychczasowej umowy za porozumieniem stron nie są Państwo, zobowiązani do uiszczenia opłat związanych z jej wcześniejszym rozwiązaniem.
5. Jeżeli w wyniku rozwiązania dotychczasowej umowy nastąpi skrócenie okresu świadczenia usług, rozliczenie ewentualnych nadwyżek opłat abonamentowych przypadających za okres po rozwiązaniu ww. umowy, nastąpi w formie bonifikaty tj. pomniejszenia opłat za Usługę za bieżące okresy rozliczeniowe, aż do wyczerpania nadwyżki. Oznacza to, że nie otrzymają Państwo faktury korygującej.
6. W przypadku braku możliwości technicznych uruchomienia Usługi w danym Lokalu, dotychczasowa usługa w tym Lokalu świadczona jest na dotychczasowych warunkach zgodnie z pierwotną umową, a niniejsza Umowa wygasa w części dotyczącej tego Lokalu

§ 11 Załączniki

Integralną część niniejszej Umowy stanowią następujące załączniki:

- 1) Specyfikacja techniczna 1A usługi Biznes Pakiet,



- 2) Specyfikacja cenowa
- 3) Wydruk ze strony internetowej Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej,
- 4) Oświadczenie woli Abonenta,

Oświadczają Państwo, że otrzymali „Regulamin Usług Internetowych dla Biznesu”, „Cennik usługi Biznes Pakiet”, „Regulamin Promocji Biznes Pakiet Office Bis”

TAK NIE

miejsce zawarcia Umowy: _____ i _____

data zawarcia Umowy: 11 11 2019 r.

Zenon & Plus

Czytelny podpis Orange

Czytelny podpis Abonenta

